

婚宴

[中文 – Chinese – صيني]

穆罕默德·本·伊布拉欣·本·阿布杜拉·艾勒图外洁利

翻译: 艾布阿布杜拉·艾哈默德·穆士奎

校正: 李霞

2011 - 1432

IslamHouse.com

﴿ وليمة العرس ﴾

« باللغة الصينية »

محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري

ترجمة: أبو عبد الله أحمد بن عبد الله الصيني

مراجعة: لي تشنغ شيا

2011 - 1432

IslamHouse.com



奉普慈特慈的真主之名

☞-**婚宴**：专指用在夫妻结婚时的宴席。

☞-**婚宴的时间**：

婚宴是在订婚，或订婚之后，或者是在同房，或同房之后，在夜晚或白天，根据人们的风俗和习惯。

☞-**婚宴的断法**：

①-婚宴必须是由新郎办理，按照圣行，应宰一只羊或更多，根据新郎的情况而定，办理婚宴等场合中禁止浪费。

②-按照圣行应邀请清廉之士，不论他是穷人还是富人，可以用任意合法的食物款待客人。禁止只邀请富人，而不邀请穷人。

③-富裕者用他们的钱财筹备婚宴属于嘉义的行为。

艾奈斯·本·马力克（愿主喜悦他）的传述，先知 愿主赐福之 并使其平安 看见阿布杜莱哈曼·本·奥菲身上带有黄香的痕迹，于是问道：

عن أنس بن مالك رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى عَلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَثَرَ صُفْرَةٍ فَقَالَ: «مَا هَذَا؟» قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً عَلَى وَزْنِ نَوَاةٍ مِنْ ذَهَبٍ قَالَ: «فَبَارَكَ اللَّهُ لَكَ، أَوْلِمُ وَلَوْ بِشَاةٍ». متفق عليه

“这是什么？”他说：“主的使者啊！我以枣核重的金子^①作聘礼娶了一位女子。”使者说：“愿主赐福你！你应当摆设喜宴，即使是用一只羊也罢！”^②

^①译者注：枣核重的黄金等于五个银币的重量。

^②《布哈里圣训集》第 5155 段，《穆斯林圣训集》第 1427 段，原文出自《穆斯林圣训集》

☞-应答婚礼邀请的新法：

如果邀请者是一位穆斯林，并确定了对他的邀请，而且是在头一天，被邀请者没有任何借口，婚礼中没有任何需要改善的丑行，他也没有能力去更改，对他也没有任何伤害，那么，必须应答邀请。

艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，他说：**主的使者**愿主赐福之
并使其平安说：

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيُجِبْ، فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُصَلِّ، وَإِنْ كَانَ مُفْطِرًا فَلْيُطْعَمْ». أخرجه مسلم

“当你们某个人应邀用餐时，让他应答之。如果他是封斋者，让他为邀请者祈福；如果他不是封斋者，让他吃饮。”^①

☞-出席婚宴者的言行：

按照圣行，在婚宴结束之后，出席者和应答邀请者应为邀请者祈福。在《圣训》中提到的祈祷词有：

١- «اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيمَا رَزَقْتَهُمْ، وَاغْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ». أخرجه مسلم

①- “主啊！求您在恩赐他们的恩惠中赐予他们吉庆！求您饶恕他们、求您怜悯他们吧！”^②

٢- «اللَّهُمَّ اطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي وَأَسْقِ مَنْ سَقَانِي». أخرجه مسلم

②- “主啊！求您恩赐供给我吃饭者食物，求您恩赐供给我们喝水者饮水吧！”^③

٣- «أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ، وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ». أخرجه أبو

داود وابن ماجه

③- “封斋者在你们这里开了斋，廉清者吃了你们的饭，众天

^① 《穆斯林圣训集》第 1431 段

^② 《穆斯林圣训集》第 2042 段

^③ 《穆斯林圣训集》第 2055 段

使已为你们祝福了。”^①

☞-新郎在早上带着家人向来参加婚礼的近亲致以色兰问候，为他们祈福属于嘉义的行为；他们也以同样的方式迎接他，向他致以色兰问候，并为他祈福。

☞-吃喜宴的断法：

吃喜宴为嘉义的行为，但不是当然；如果封的是主命斋戒者，可以出席，并为其祈福，然后离开；如果封的是副功斋戒者，当有人邀请时，建议他应为了穆斯林兄弟的心喜而开斋，以便使其内心喜悦。

☞-如果某穆斯林到于一伙人时，他应先给他们致以色蓝问候，然后才坐下，会议之首应面对朝向。如果他想离开时，他当给在座的人致以色蓝问候。

☞-出席有丑行喜宴的断法：

如果知道在喜宴中有丑陋的行为，自己有能力将其改正，那么，他应出席并将其改正；如果他没有能力将其改正，并没有责成他必须参加。如果是在他出席之后发现的丑行，那么，他应将其纠正；如果他没有能力将其纠正，那么，他可先行离去。如果他知道有丑行，但没有看到，或听说有丑行，他可以选择留下或离去。

☞-当看见让自己心动的女人时，该怎么办？：

贾比尔（愿主喜悦他）的传述，主的使者^{愿主赐福之 并使其平安}看见了一个女子，然后他回到妻子宰奈布那里，她当时正在鞣皮子，当他办完

^①正确的圣训，《艾布达吾德圣训集》第 3854 段，原文出自《艾布达吾德圣训集》，《伊本马哲圣训集》第 1747 段

事之后，出来见众圣门弟子说：

عن جابر رضي الله عنه أن رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى امْرَأَةً، فَاتَى امْرَأَتَهُ زَيْنَبَ وَهِيَ تَمْعَسُ مَنِيئَةً لَهَا، فَقَضَى حَاجَتَهُ، ثُمَّ خَرَجَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ: «إِنَّ الْمَرْأَةَ تُقْبَلُ فِي صُورَةِ شَيْطَانٍ، وَتُذْبَرُ فِي صُورَةِ شَيْطَانٍ، فَإِذَا أَبْصَرَ أَحَدُكُمْ امْرَأَةً فَلْيَأْتِ أَهْلَهُ، فَإِنَّ ذَلِكَ يَرُدُّ مَا فِي نَفْسِهِ». أخرجہ مسلم

“女人以着恶魔的形象走来，以着恶魔的形象离去。如果你们某人看见让他心动的女人，就让他回到自己的妻子身边，那确能消除他心中的念头。”^①

☞-款待荣耀者和学者：

塞赫鲁·本·赛阿德的传述，他说：

عن سهل بن سعد قال: دَعَا أَبُو أُسَيْدٍ السَّاعِدِيُّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي عُرْسِهِ، وَكَانَتْ امْرَأَتُهُ يَوْمَئِذٍ خَادِمَهُمْ وَهِيَ الْعُرُوسُ، قَالَ سَهْلٌ: تَدْرُونَ مَا سَقَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟ أَنْقَعَتْ لَهُ تَمْرَاتٍ مِنَ اللَّيْلِ فَلَمَّا أَكَلَ سَقَتْهُ إِيَّاهُ. متفق عليه

“艾布欧塞德·艾勒萨阿迪邀请主的使者^{愿主赐福之并使其平安}参加他的婚宴，他妻子当时既是新娘又是侍者。”赛海里说：“你们知道她让主的使者^{愿主赐福之并使其平安}喝的是什么吗？她把椰枣放在水里浸泡了一夜，当使者吃完饭之后，她端给使者喝的就是那椰枣汁。”^②

^① 《穆斯林圣训集》第 1403 段

^② 《布哈里圣训集》第 5176 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 2006 段